

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 4To/119/2023
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6422010190
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 12. 2023
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Mikluš
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2023:6422010190.1

Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Mikluš a členov senátu JUDr. Martina Ľuptáka, PhD., MBA a JUDr. Petra Hunáka, PhD. na verejnom zasadnutí konanom dňa 7. decembra 2023, v trestnej veci obžalovanej A. B., stíhanej pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a) Tr. zák., konajúc o odvolaní obžalovanej, okresného prokurátora a poškodenej ALTHEA s.r.o. proti rozsudku Okresného súdu Žiar nad Hronom, sp. zn. 4T/34/2022 zo dňa 26. 09. 2023, takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie obžalovanej A. B., okresného prokurátora a poškodenej spoločnosti C. D. zamietá.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Žiar nad Hronom, sp. zn. 4T/34/2022 zo dňa 26. 09. 2023 bola obžalovaná A. B. uznaná za vinnú zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a) Tr. zák. a to za skutok, ktorého sa dopustila na tom skutkovom základe, že

v období odo dňa 17. 01. 2020 do dňa 26. 02. 2020 v Žarnovici, okres E., v lekární C., B. XX, v ktorej pracovala ako sanitárka, z registračných pokladní odcudzila:

- dňa 24. 01. 2020 v čase o 15,21 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur,
- dňa 27. 01. 2020 v čase o 06,51 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 15,05 hod. bankovku v nominálnej hodnote 20 eur a bankovku v nominálnej hodnote 50 eur,
- dňa 28. 01. 2020 v čase o 15,59 hod. bankovku v nominálnej hodnote 20 eur,
- dňa 29. 01. 2020 v čase o 06,32 hod. prednejšie nezistený počet mincí v presnejšie nezistenej hodnote, v čase o 06,34 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur,
- dňa 30. 01. 2020 v čase o 07,02 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 14,46 hod. bankovku v presnejšie nezistenej nominálnej hodnote, v čase o 15,44 hod. bankovku v presnejšie nezistenej nominálnej hodnote,
- dňa 03. 02. 2020 v čase o 06,54 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 06,58 hod. presnejšie nezistený počet mincí v presnejšie nezistenej hodnote, v čase o 14,56 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, a bankovku v nominálnej hodnote 20 eur, v čase o 15,02 hod. bankovku v nominálnej hodnote 20 eur,
- dňa 04. 02. 2020 v čase o 7,07 hod. presnejšie nezistený počet mincí v presnejšie nezistenej hodnote a bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 13,47 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, v čase o 13,48 hod. bankovku v nominálnej hodnote 20 eur,
- dňa 05. 02. 2020 v čase o 06,52 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 14,40 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, v čase o 14,47 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, v čase o 15,01 hod. bankovku v presnejšie nezistenej nominálnej hodnote,
- dňa 06. 02. 2020 v čase o 06,58 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 6,59 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 07,02 hod. bankovku v nominálnej hodnote 5 eur, v čase o 14,44 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, v čase o 14,48 hod. bankovku v nominálnej hodnote

10 eur, v čase o 14,59 hod. bankovku v nominálnej hodnote 20 eur, v čase o 15,04 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur, v čase o 15,04 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur,
- dňa 07. 02. 2020 v čase o 15,03 hod. 2x bankovky v nominálnej hodnote 50 eur,
- dňa 10. 02. 2020 v čase o 15,31 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur, v čase o 15,33 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur,
- dňa 24. 02. 2020 v čase o 07,25 hod. bankovku v presnejšie nezistenej nominálnej hodnote, v čase o 14,23 hod. bankovku v nominálnej hodnote 50 eur a bankovku v nominálnej hodnote 50 eur,
- dňa 25. 02. 2020 v čase o 06,51 hod. presnejšie nezistený počet mincí v presnejšie nezistenej hodnote a bankovku v nominálnej hodnote 5 eur,
- dňa 26. 02. 2020 v čase o 06,46 hod. bankovku v nominálnej hodnote 10 eur,
- a od 17. 01. 2020 do 23. 01. 2020 bankovky v nezistenej hodnote,
čím týmto svojim konaním spôsobila spol. C. D., B. XX, E., F.: XXXXXXXX, škodu odcudzením finančnej hotovosti vo výške minimálne 900 eur.

Za túto trestnú činnosť jej Okresný súd Žiar nad Hronom podľa § 212 ods. 1 Tr. zák. v spojení s § 36 písm. j) Tr. zák. a § 38 ods. 2, 3 Tr. zák. uložil trest odňatia slobody v trvaní 6 mesiacov. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák., § 50 ods. 1 Tr. zák. jej súd výkon trestu odňatia slobody podmienene odložil na skúšobnú dobu v trvaní 18 mesiacov.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. okresný súd obžalovanej uložil povinnosť nahradiť poškodenej C. D. škodu vo výške 900,- Eur. Podľa § 288 ods. 2 Tr. por. súd poškodenú C. D. so zvyškom nároku na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Proti uvedenému rozsudku podala obžalovaná prostredníctvom svojho obhajcu odvolanie čo do viny aj trestu priamo po jeho vyhlásení, pričom jeho odôvodnenie doplnila podaním zo dňa 26. 10. 2023. V tomto uviedla, že žiada, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok a vec vrátil okresnému súdu na nové prejednanie a rozhodnutie, alebo aby vo veci rozhodol sám tak, že obžalovanú oslobodí spod obžaloby. Uviedla, že sa necíti byť vinná zo spáchaného skutku a plne zotrváva na všetkých svojich výpovediach. Zhrnula, ako v lekární fungovala od nástupu, že nastúpila na pozíciu sanitárky. Okrem toho však vykonávala aj iné práce v prospech zamestnávateľa. Napríklad na príkaz majiteľov prepočítavala peniaze v pokladniach, peniaze chodila aj pravidelne rozmieňať, chodila na drobné nákupy, chodila prefocovať rôzne materiály, obiehala rôzne lekárne, keď nemali nejaké lieky a podobne. Evidencia vzatých peňazí z pokladne nebola dobrá, nezapisoval sa každý výber a k pokladni malo prístup veľa ľudí. Po rozmenení bankovky sa nie vždy peniaze vracali do pokladne, ale často ich odovzdávala aj p. G.. Nie je možné, aby v pokladni chýbalo toľko finančných prostriedkov, ako uvádzala poškodená, nakoľko pokladňa sa uzatvárala každý deň a nikdy žiadne peniaze nechýbali.

Súd vo veci vykonal rozsiahle dokazovanie, pričom obžalovaná nesúhlasí so záverom súdu, že bolo bez pochybností preukázané, že spáchala daný skutok. Poukázala na rozpory vo výpovediach svedkov poškodených napr. ohľadom času výberov z pokladne príp. prístupu k pokladni, ako aj na výpovede ďalších svedkov, ktorí potvrdili, že chodila rozmieňať bankovky pre potreby zamestnávateľa, ako aj, že vykonávala nákupy pre zamestnávateľa. Dodala, že svedkovia poškodení uvádzali, že do pokladne mala prístup v podstate iba ráno pred otvorením lekárne, kedy sa prepočítavali počiatkové stavy, čo bolo cca do 07:00 hod. a potom už prístup do pokladni nemala a nebol ani žiadny dôvod, aby z pokladni vybrala peniaze. F. G. pripustil, že chodila rozmieňať peniaze a výnimočne robiť menšie nákupy, čo však bolo podľa neho len raz, dvakrát za pol roka a v malých sumách do 10,- Eur. Podľa uvedeného svedka, schodok za obdobie od r. 2017 do r. 2020 predstavoval výšku 35.305,- Eur, pričom uviedla, že okrem ním vytvorenej tabuľky uvedenú skutočnosť nepreukázal žiadnym účtovným podkladom. Uviedla, že tvrdenia poškodených, že nemala prístup k pokladniam okrem ranných hodín boli jednoznačne vyvrátené vykonaným dokazovaním. Svedkyňa C. H. jednoznačne uviedla, že p. G. posielala obžalovanú rozmieňať peniaze a aj na nákupy, ak to potrebovala. Svedok I. C. I. vypovedal, že obžalovaná nemala prístup k pokladniam a peniaze chodila rozmieňať len p. H. a o iných nevie, pričom obžalovaná dodala, že jeho tvrdenia nie sú pravdivé. Poukázala na výpovede ďalších svedkov (D. J., C. H. a K. I.), v ktorých je jednoznačný rozpor s výpoveďou F. G. a svedkyne C. H.. Obžalovaná uviedla, že v konaní boli vypočutí aj ďalší svedkovia, ktorí jednoznačne potvrdili jej obranu, t. j. že chodievala pravidelne na rôzne miesta rozmieňať bankovky pre potreby zamestnávateľa a tiež vykonávala nákupy pre zamestnávateľa.

Ku kamerovým záznamom obžalovaná uviedla, že je veľká chyba, že ide len o obrazový záznam a nie aj zvukový, pretože inak by bolo zrejme, čo predchádzalo výberu peňazí z pokladní. Dala do pozornosti, že súd sa v rozsudku nevysporiadal s kamerovými záznamami z dní od 04. 02. 2020 do 26. 02. 2020, ktoré boli vykonané a jednoznačne spochybňujú tvrdenia niektorých svedkov o tom, kto manipuloval alebo nemanipuloval s pokladňami, kto bral peniaze z pokladní bez toho, že by zapisoval ich výber na papier, že aj jedna zo svedkýň si brala väčšiu hotovosť do vrečka z pokladne v prítomnosti ďalších osôb, že obžalovaná bola bežne pri pokladni a to dokonca s L. G. a pod.

Podľa názoru obžalovanej súd jednotlivé dôkazy žiadnym spôsobom nevyhodnotil a to nie len jednotlivito, ale ani vo vzájomných súvislostiach, pričom sa vôbec nevysporiadal s rozpormi medzi jednotlivými svedeckými výpoveďami, ale vec uzavrel jednoznačným konštatovaním, že bolo bez pochyby preukázané, že sa dopustila skutku, tak ako je uvedené vo výroku o vine. Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhla, aby krajský súd rozhodol tak, ako uviedla v úvode svojho odvolania.

Proti uvedenému rozsudku podala dňa 09. 10. 2023 odvolanie aj prokurátorka okresnej prokuratúry, čo do výroku o treste ohľadom obžalovanej A. B.. Podaním doručeným dňa 06. 11. 2023 podané odvolanie odôvodnila, kde uviedla, že podľa jej názoru mal byť obžalovanej uložený aj trest prepadnutia veci – finančných prostriedkov vo výške 900,- Eur, ktoré prokurátorka zaistila dňa 25. 03. 2022, pretože predmetná vec je výnosom z trestnej činnosti. Preto navrhla, aby krajský súd rozsudok okresného súdu zrušil a sám vo veci rozhodol, že obžalovanej uloží aj trest prepadnutia veci – finančných prostriedkov vo výške 900,- Eur.

Po vyhlásení rozsudku podala odvolanie aj poškodená spoločnosť C. D., a to čo do výšky škody, ktoré odôvodnila prostredníctvom svojho splnomocnenca podaním zo dňa 03. 11. 2023. Splnomocnenec poukázal na to, že v rámci hlavného pojednávania predložil dôkazné prostriedky, okrem iného aj USB kľúč, na ktorom boli zachytené kamerové záznamy z prevádzky poškodenej, v ktorej pracovala obžalovaná. Splnomocnenec uviedol, že predmetný kamerový záznam odovzdal vyšetrovateľovi PZ už v prípravnom konaní, tento však vyšetrovateľ nijako nespracoval a nevyhodnotil a preto nebol zahrnutý v rámci podanej obžaloby. Dodal, že z tohto videozáznamu nepochybne vyplynulo, že bola zachytená obžalovaná pri páchaní identickej trestnej činnosti. Okresný súd na túto skutočnosť reflektoval len tým spôsobom, že skutkovú vetu odsudzujúceho rozsudku rozšíril na obdobie od 17. 01. 2020 do 26. 02. 2020, pričom rozšírenie obdobia nijako nezohľadnil vo výroku, ktorým zaviazal obžalovanú nahraďiť poškodenému škodu. Poškodený si uplatňoval škodu v jej skutočnej výške 35.305,- Eur, ktorú v konaní preukázal jemu dostupnými prostriedkami. Keďže súd upravil obdobie páchania skutku, mal zohľadniť aj výšku škody, ktorú obžalovaná spôsobila, nakoľko je toho názoru, že skutok je omnoho rozsiahlejší. Poukázal aj na to, že manko na pokladni vznikalo len v období, keď u nich pracovala obžalovaná.

V závere dodal, že súd sa nijakým spôsobom nezaoberal ani finančným vyšetrovaním obžalovanej, ktorá mala v rôznych bankových produktoch uložené desaťtisíce eur, pričom roky zarábala len minimálnu mzdu. S poukazom na uvedené má poškodená za to, že súd nedostatočným spôsobom zistil skutkový stav a to z dôvodu, že na hlavnom pojednávaní nevykonal poškodenou spoločnosťou predložené dôkazy, a preto poškodená považuje rozsudok za predčasný a navrhuje, aby súd zrušil napadnutý rozsudok vo výrokoch o náhrade škody a rozhodol tak, že obžalovanú zaviazá na náhradu škody vo výške 35.305,- Eur.

Okrem podaných odvolaní bolo okresnému súdu predložené aj podanie adresované poškodenou Krajskej prokuratúre Banská Bystrica s tým, že toto podanie prokurátor krajskej prokuratúry vyhodnotil ako odvolanie voči predmetnému rozsudku. Krajský súd toto podanie preskúmal, avšak ako je z jeho názvu a z jeho obsahu zjavné, nejedná sa o odvolanie voči napadnutému rozsudku, ale o podnet a sťažnosť na konanie Okresnej prokuratúry Žiar nad Hronom. Navyše poškodená podala odvolanie, ktoré prostredníctvom svojho splnomocnenca ďalším podaním aj odôvodnila. Z uvedeného dôvodu na podanie adresované krajskej prokuratúre krajský súd, ako na odvolanie, neprihliadal.

Na verejnom zasadnutí dňa 07. 12. 2023 krajský prokurátor uviedol, že sa pridrižiava písomného odôvodnenia odvolania a navrhol, aby krajský súd zrušil rozsudok do výroku o treste a doplnil ho o výrok o treste prepadnutia veci a to finančných prostriedkov vo výške 900,- Eur. Čo sa týka ostatných podaných odvolaní, tieto navrhol zamietnuť ako nedôvodné.

Splnomocnenec poškodenej spoločnosti C. D. uviedol, že sa pridriavajú písomného odvolania a navrhujú, aby odvolací súd zrušil výrok o škode a zaviazal obžalovanú, aby nahradila skutočnú škodu, ktorá bola vyčíslená.

Naproti tomu obhajca obžalovanej uviedol, že navrhuje rozhodnúť podľa písomného odôvodnenia ich odvolania, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok a vec vrátil okresnému súdu na nové prejednanie a rozhodnutie. Čo sa týka odvolania prokuratúry, táto nikdy nepreukázala, že by zablokované finančné prostriedky na účte obžalovanej boli výnosom z trestnej činnosti a preto navrhujú odvolanie okresného prokurátora, ako aj odvolanie poškodenej zamietnuť ako nedôvodné.

Obžalovaná uviedla, že súhlasí s tým, čo povedal jej obhajca.

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako súd odvolací, na základe podaných odvolaní obžalovanej, okresnej prokuratorky a poškodenej zistil, že tieto boli podané oprávnenými osobami v zákonnej lehote, proti rozhodnutiu, proti ktorému boli prípustné. Následne v zmysle § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým jednotlivé subjekty podali odvolania a preskúmal tiež správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaniami vytýkané prihliadal i pre prípad, ak by tieto odôvodňovali podanie dovolania v zmysle § 371 ods. 1 Tr. por. Po uvedenom procesnom postupe odvolací súd dospel k záveru, že žiadne z podaných odvolaní nebolo podané dôvodne.

Vo vzťahu k podaným odvolaniam krajský súd na úvod konštatuje, že prvostupňový súd v rámci hlavného pojednávania vykonal dokazovanie v rozsahu nevyhnutnom na objasnenie skutkového stavu tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie v súlade s § 2 ods. 10 Tr. por. a tieto aj správne vyhodnotil jednotlivo, i v ich súhrne tak, ako mu to ukladá § 2 ods. 12 Tr. por.

V súlade s § 168 ods. 1 Tr. por. v odôvodnení rozsudku uviedol, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, najmä, ak si vzájomne odporovali.

Súd prvého stupňa pri rešpektovaní práva obžalovanej na obhajobu rozhodol na hlavnom pojednávaní v súlade s výsledkami vykonaného dokazovania. Z odôvodnenia je tiež zrejmé, ako sa súd vyrovnal s obhajobou, akými právnymi úvahami sa spravoval, keď posudzoval dokázané skutočnosti podľa príslušných ustanovení zákona v otázke viny a trestu. Odôvodnenie rozhodnutia je teda zrozumiteľné, logické a presvedčivé, pričom sa v ňom prvostupňový súd vysporiadal so všetkými podstatnými okolnosťami, jednak vo vzťahu k otázke viny, ako aj vo vzťahu k otázke trestu a náhrady škody.

Vzhľadom na to, že na skutkové zistenia i právne posúdenia konania obžalovanej sa podrobne a dostatočne presvedčivo poukazuje v odôvodnení napadnutého rozsudku a odvolací súd nemá o nich pochybnosti, preto si úvahy a závery súdu prvého stupňa v celom rozsahu osvojuje. V podrobnostiach krajský súd poukazuje na odôvodnenie rozsudku, s ktorým sa v plnej miere stotožnil a bolo by nadbytočné odôvodnenie v tejto súvislosti na tomto mieste znovu opakovať.

Na tomto mieste krajský súd poukazuje na to, že povinnosť odôvodňovať rozhodnutie nemôže byť ponímaná v takom zmysle, že je potrebné vysporiadať sa s každým argumentom. Podľa rozhodnutia ESLP vo veci Helle verzus Fínsko zo dňa 19. 12. 1998 sa odvolací súd pri potvrdení prvostupňového rozhodnutia (zamietnutí odvolania) v princípe môže obmedziť na prevzatie odôvodnenia súdu nižšieho stupňa. Podľa doterajšej judikatúry Ústavného súdu z citovaných článkov Ústavy a Dohovoru však nemožno vyvodzovať, že dôvody uvedené súdom sa musia zaoberať zvlášť každým bodom, ktorý niektorý z účastníkov konania môže považovať za zásadný pre svoju argumentáciu (mutatis mutandis I.ÚS 56/01).

K podstatným odvolacím námietkam obžalovanej krajský súd uvádza, že okresný súd sa s jej výpoveďami a s výpoveďami svedkov vo svojej vzájomnej súvislosti a v súvislosti s ostatnými dôkazmi vysporiadal, čo je zrejmé z odôvodnenia napadnutého rozsudku. Okresný súd taktiež vykonal ďalšie dôkazy. Z vykonaného dokazovania jasne vyplynulo, že obžalovaná sa dopustila skutku, ktorý sa jej kládol za vinu a to minimálne v rozsahu tvrdenom v obžalobe. Vo väčšom rozsahu však nebola vina

obžalovanej preukázaná. K obrane obžalovanej krajský súd uvádza, že to, že chodievala aj rozmieňať bankovky, príp. robiť menšie nákupy a pod. v žiadnom prípade nevylučuje jej vinu zo žalovaného trestného činu. Z uvedených dôvodov bola obžalovaná okresným súdom uznaná vinnou a bol jej uložený trest, ktorý je aj podľa krajského súdu zákonný a spravodlivý, a taktiež jej bola uložená povinnosť nahradiť spôsobenú škodu v preukázanej výške.

K námietke prokurátora ohľadom uloženia trestu prepadnutia veci krajský súd uvádza, že okresný súd zaviazal obžalovanú k náhrade škody vo výške 900,- Eur, ktorá fakticky predstavuje výnos z trestnej činnosti a to v rozsahu, v akom bol v tomto konaní tento výnos preukázaný. Preto by pri uložení trestu prepadnutia veci a teda pri rozhodnutí o prepadnutí finančných prostriedkov vo výške 900,- Eur za súčasného ponechania povinnosti nahradiť škodu fakticky nepriamo došlo k uloženiu ďalšieho trestu obžalovanej, ktorej finančné prostriedky vo výške 900,- Eur by prepadli v prospech štátu a zároveň by bola povinná nahradiť ďalších 900,- Eur poškodenej.

K podstatným odvolacím námietkam poškodenej krajský súd uvádza, že je toho názoru, že okresný súd aj o otázke náhrady škody rozhodol správne, zákonne a spravodlivo, pričom si svoje rozhodnutie aj dostatočne odôvodnil. Okresný súd sa v odôvodnení napadnutého rozsudku vysporiadal aj s kamerovými záznamami zo starého systému, a aj s tým prečo poškodenej nepriznal škodu v uplatnenej výške 35.305,- €, pričom poukázal aj na tzv. obžalovací zásadu. Okresný súd uviedol, z akého dôvodu upravil obdobie páchania skutku a taktiež z akých dôvodov neupravoval výšku škody. Krajský súd dodáva, že ďalšie dokazovanie v tomto smere týkajúce sa záznamov zo starého systému by podľa jeho názoru presiahlo potreby trestného konania a predĺžilo by ho. Aj z uvedeného dôvodu okresný súd poškodenú odkázal so zvýškom svojho nároku na civilný proces.

Podľa § 319 Tr. por. odvolací súd odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné.

Krajský súd s poukazom na vyššie uvedené dôvody odvolanie obžalovanej A. B., odvolanie okresného prokurátora, ako aj odvolanie poškodenej spoločnosti C. D., považujú ich za nedôvodné, zamietol.

Uznesenie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Banskej Bystrici jednohlasne, pomerom hlasov 3:0 (§ 163 ods. 4 Tr. por.).

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.